T
02.03
A17t
ej. 1

LAS TROYANAS
Adaptación de EURIPIDES

Rocio Ardila Yepes

SANDRO ROMERO
JOSE ASAD
ELIECER CANTILLO

2003

ACADEMIA SUPERIOR DE ARTES DE BOGOTA
SUSTENTACION DE MONTAJE V AÑO
DE ARTES ESCENICAS

LAS TROYANAS

ADAPTACIÓN DE LA OBRA DE EURIPIDES

1 - INTRODUCCION: A partir de las guías que el maestro Pere Planella me propuso, se desarrolló un proceso de conocimiento y acercamiento con el grupo, la obra,
el texto, y el personaje. Dentro de este proceso logré: encontrar el verdadero sentido de cada frase; descubrir los hilos de relación entre los personajes y auscultar en cada uno sus propios caracteres; indagar sus móviles, motivaciones, impulsos, obstáculos, dudas y contradicciones.

Enfrentando cada situación a través de juegos, improvisaciones y lecturas que estimularon mi creación lúdica, asumí el montaje y la creación del personaje como una experiencia que me permitió desarrollar mis capacidades y mis conocimientos en el principio de mi carrera actoral, con el mismo énfasis y entusiasmo con el que he

estado dispuesta a encarar todos mis otros compromisos con la actuación.

Yo asumo la actuación y la improvisación siempre queriendo encontrar cosas novedosas y ocultas del personaje, aun sabiendo que en un principio carezca de la suficiente información . Esto me obliga a asumir una búsqueda de temperamentos; de contradicciones del personaje según la situación en la que este se encuentre.

En este caso, me gusta el roll que debo desarrollar; admiro al personaje y busco la forma de encontrar una Helena a partir de las vivencias y/o el conocimiento que tengo de mi misma; de Rocío. Tomo el riesgo de acercarme o no. De identificarme o no. Este es mi trabajo.

2 - RESEÑA BIOGRAFICA:

JEAN PAUL SARTRE .

El peculiar estilo filosófico de Sartre exigirá una ampliación del campo tradicionalmente considerado como filosófico, ya que le resultaba necesario abrirse al estudio de los problemas que la situación política y social de su época presentaba.

Sartre intentó realizar esta labor a través de diversos procedimientos, entre los cuales hay que destacar sobre todo el literario y dentro de éste , su obra teatral que posee un claro significado didáctico; pero también es de lo que vamos a ocuparnos aquí, por una actividad directamente política que se plasma en la creación de una revista " Les Temps Modernes", en su adhesión a una formación política nueva, el Rassemblement Democratique Revolutionaire" , y por una serie de trabajos teóricos, en que pretende aplicar las categorías de su ontología fenomenológica al análisis de cuestiones sociales.

Este pensamiento evoluciona así hacia una problemática sociológica y política, que llegaría a obligar a una profunda revisión de las tesis expuestas en el Ser y la Nada , dando lugar a la aparición de la segunda gran obra filosófica de Sartre , la Crítica de la Razón Dialéctica.

En el artículo de presentación de la revista "Les Temps Modernes" , desarrolla algunas categorías existencialistas, tratando de abrirse a una concepción más social de la realidad humana; contrapone el espíritu del análisis, propio del pensamiento burgués, que considera al hombre en estado de aislamiento, con el espíritu desíntesis, que ve al hombre en constante relación con los demás, en un movimiento constante de reciprocidad.

Sartre insiste sobre la idea de hombre como ser-en-situación, señalando que la situación sólo adquiere sentido humano por los fines que la libertad impone; en la superación de la situación dada el hombre constituye su destino personal y el valor que es necesario contribuir a la humanidad. Es por tanto de fundamental importancia

que esa libertad "irreductible" se haga lo más plena posible; es preciso liberar al hombre , no obrando directamente sobre su libertad pero sí ampliando sus posibilidades de elección, mediante una modificación de la situación. Hay situaciones tan inhumanas que la única salida que puede quedar al hombre es la muerte, y es preciso que el hombre pueda siempre "elegir la vida"

Para conseguir esa finalidad, se adhiere en el plano político a una orientación, en la cual pueda conciliarse la herencia de la tradición democrática que es válida esencialmente, pero insuficiente, con las aspiraciones socialistas que son suficientes, pero que no han justificado plenamente su validez.

El fundamento filosófico de esta postura venia dado por una insistencia sobre el valor de la libertad, y una llamada a la responsabilidad del ciudadano y al espíritu critico frente a las opciones que se presentaban como fruto de la fatalidad histórica.

Pero más importante que la política activa, es su compromiso como escritor. La obra literaria tiene un carácter imaginario . En positivo, en cuanto puede constituir una manifestación de libertad ,negativo , en

UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSE DE CALDAS
SISTEMA DE BIBLIOTECAS

cuanto puede llevar a una evasión en un mundo imaginario al margen de la realidad . Sartre concibe los trabajos de "Les Temps Modernes" como una contribución a la liberación humana , al mostrar , en concreto lo que los hombres son y pueden .Aunque la literatura sea una cosa y la moral otra muy distinta, en el fondo del imperativo estético discernimos el imperativo moral.Puesto que el que escribe reconoce por el hecho mismo de que se toma el trabajo de escribir, la libertad de sus lectores, y puesto que el que lee, reconoce reconoce la libertad del escritor, la obra de arte, por el lado que se la tome, es un acto de confianza en la libertad de los hombres"

Sartre considera fundamental el descubrimiento de Husserl, la fenomenologia, que para él logra su perfección como fenomenologia existencial.

Libros ; La imaginación, lo imaginario y el esbozo de una teoría de las emociones como los propios títulos nos indican, la atención del autor se orienta hacia dos grandes temas psicologicos, laemoción y lo imaginario.

Este juego complejo entre la conciencia y el mundo, la imaginación pone de manifiesto que el hombre es intrascendentalmente libre y que a su vez la imaginación considerada como una función psicológica y empírica es la condición necesaria de la libertad de hombre empírico en medio del mundo. Por otra parte constituye una posibilidad permanente para el ser humano de perderse así mismo, de degradar la vida de la conciencia en una preferencia por lo imaginario, en una huida de "La forma misma de lo real" hacia una vida ficticia , helada, etc. pues solo al calor de lo real cobran los sentimientos y la acción del hombre el nivel que le es propio.

EURIPIDES

Eurípides nació en el ano 480 a.C. en el pueblo ático de Flia cerca a Salamina. Se cuenta que fue pintor y que tuvo dos mujeres: Helito y Querinis y que esta ultima lo engaño con un colaborador suyo. De aquí, dicen, su legendario odio por las mujeres. Fue amigo de Socrates, de costumbres austeras, nunca amo la multitud. Murió en

406 a.C. Una leyenda dice que acabo devorado por los perros, otra que un grupo de mujeres lo hizo pedazos

Se le atribuyen 92 dramas de los cuales 78 parecen auténticos 70 tragedias y 8 dramas satíricos. Nos han quedado 17 tragedias:m Alcestes, Medea, Hipolito, Andromaca, Hecuba, Heracles, Las Suplicantes, Ion, Las Troyanas, Ifigenia en Tauride, Electra, Helena, Las Fenicias, Orestes, Ifigenia en Aulide, Las Bacantes y un drama satírico ¨: El Ciclope

Parece que perdidas las primeras tragedias que escribió el poeta, la mas antigua de las existentes es Alcestes. Representa el sacrificio de Alcestes, la fiel esposa del rey Almeto; esta ha ofrecido a las Parcas su joven vida a cambio de la de su esposo. El holocausto ya se ha cumplido y Alcestes ha sido sepultada, cuando Heracles, que sin saber nada ha llegado a casa de Admeto a pedir hospitalidad, se entera de lo acontecido y se encamina hacia el sepulcro de la muerta;

apenas Tanatos acude a llevarse el alma, lucha con el, se la arranca, y devuelve la mujer resucitada a su feliz esposo.

La tragedia comienza, como se ve, con tonos patéticos y lúgubres. Se destaca la figura dulcisima de Alcestes, cuya primera presentación es hecha a través de la narración de una criada.

El tema de Medea es de constante actualidad: las relaciones entre el hombre civilizado y la mujer barbara; el conflicto entre dos razas, la conquistadora y la conquistada. Jasón, jefe de los Argonautas que llegan a la Colquide para robar el vellocino de oro, ha amado a Medea, que le ha correspondido y aquel ha prometido casarse con ella; pero cuando saciado, medita retornar a su país para desposarse con otra mujer, su verdadera esposa, estalla en Medea la rebelión .La traicionada se venga, matando no solo a la nueva esposa del traidor , si no a los dos hijos que ha tenido de el; luego, huyendo en un carro arrastrado por dragones, busca asilo junto a Egeo, rey de Atenas.

La historia de Ifigenia ha sido tratada por Eurípides en dos tragedias: Ifigenia en Aulide, e Ifigenia en Tauride.

El Augur Calcas, en el campamento de los griegos reunidos en Aulide, ha dicho que para tener buenos vientos durante la travesía de la escuadra , es necesario inmolar a los dioses a la primogénita de Agamenon quien permanece en Argos con su madre Clitemnestra y quien recibe de los griegos una carta diciéndole que es esperada para desposarla con Aquiles. Aquiles no sabe nada y Agamenon por su parte envía una carta secreta a su mujer ordenándole no obedecer a la primera carta ,lo que motiva una pelea entre el y Menelao . Madre e hija se dirigen a una fiesta nupcial donde se encuentran con Aquiles lo que origina una escena de equívocos y la ira de Aquiles que luchara por ella para que no sea sacrificada pero ella prefiere morir.
Es salvada de Holocausto por Artemisa y transportada a la tierra de los tauros como sacerdotisa con la misión de dar muerte a los extranjeros que arriben a esas playas y a donde un día llegan su hermano Orestes y Pilades quienes son apresados.

3 - LA OBRA: De Helena siempre se dicen cosas malas: la infiel, la culpable de la caída de Troya, la indigna, la adultera, etc., pero pensándolo bien es como esta vida. Cuantas veces lo que se dice como verdad es mentira.

Para mi, Helena, se puede llevar por dos caminos: Uno, el camino de las opiniones de la gente que se duele, y supuestamente se ve afectada por culpa de ella; dos, una mortal privilegiada y bella, víctima del destino. Por lo anterior yo indague sobre el segundo.

Helena vivía con Menelao en Esparta pero no era la primera vez que la abandonaba porque su formación guerrerista obligaba a cumplir rigurosamente con la guerra.

Uno, por un capricho de las diosas Palas, Hera y Afrodita, quienes un día, vinieron disputando su propia hermosura llegaron al monte Ida y se encontraron con París, un joven hermoso a quien convidan a ser juez de su belleza. "Quien de nosotras tres es la mas

bella ? " Palas, para comprar su juicio, le ofrecía Grecia; Hera en caso de victoria le ofreció toda Asia hasta los confines de Europa; Afrodita, en cambio no prometía nada, pero pondero la belleza de Helena. Afrodita incita a París a escoger a Helena , pues le ofrece entregarcela si la hace victoriosa. Dos, por causa de las políticas expansionistas de los griegos que los llevaron a invadir Asia menor y atacar Troya.

La guerra de Troya esta situada machismos años antes del esplendor de Grecia,; muchisimos anos antes de la consolidación del estado Griego cuyo gran estratega fue Pericles. Como hecho histórico se pierde en los albores de la historia de la cultura occidental y se conserva solamente en la tradición oral que se desprende de la obra poética de Homero. De todas maneras su ubicación histórica corresponde a la incursión de los Griegos contra los Troyanos.

Las mujeres troyanas son sometidas a la voluntad de quienes han salido victoriosos de la guerra: Hecuba es la reina de antaño y

esclava de hoy. Envejecida y desamparada sin patria y sin hogar , sin hijos ni esposo pero con dignidad sigue reinando aun en la derrota.

Le sigue Casandra mujer tocada por el sino profético. Fanatica del dios y del destino, personificación de la ilusión por ideales. Viene Andromaca que lleva el fruto de su amor. Guarda el perfume del orgullo del mas grande de los troyanos Hector. Trae a su hijo para que lo arrojen desde las murallas de la ciudad en ruinas. Y termina Helena, hermosa como nadie, juguete del destino, con su dignidad denuncia el carácter de la mujer en su doble aspecto: Hermosa y Noble. Cuadro general de la ruina de Troya.

Comienza un dios deplorando y acaba la ciudad ardiendo en su total ruina.

.DIOSAS QUE INTRVIENEN EN EL DESTINO DE HELENA

AFRODITA . Diosa del amor hija de Zeus y Dione, o hija de Urano cuyos órganos sexuales fueron cortados por Erono, cayendo estos al mar y engendrando la Diosa, la mujer nacida de las olas o

nacida del semen de Dios. Se caso con Efestos y amaba a Ares; de esta ultima nacieron Eros, Anteros Daimo, Fobo (terror y temor), Armonía.

Además de Ares la diosa amo a :Adonis, Anquioses, Orion.

PALAS ATENEA : Identificada en Roma como Minerva es hija de Zeus y de Metis, esta fue tragada por Zeus por temor a que le arrebataran el imperio del cielo si Artemis tenia un hijo. Hefestos abrió la cabeza de Zeus de un hachazo y nació Atenea una joven completamente armada. Diosa guerrera armada de lanza. Diosa de la razón, preside las artes y la literatura, función en la que tiende a suplantar a las musas.

Su ingenio y su belicosidad la llevara a inventar la cuadrilla y el carro de guerra, así mismo presidio la construcción de la nave Argo.

Se le reconoce el invento del aceite de oliva e incluso la introducción del olivo al país. Con frecuencia era elegida patrona y protectora de las ciudades y es tradicionalmente descrita como la Diosa de los ojos garzos.

HERA: Es la mas grande de todas las diosas olímpicas, hija de Crono y Rea, hermana de Zeus con quien se unió en matrimonio. Su poder como tercera esposa del primer dios la convierte en protectora de las mujeres casadas, celosa , violenta y vengativa, no solo contra las amantes y contra los hijos de el. Intervino en la leyenda frente a Dioniso cuando hizo enloquecer a Atamante e Ino, padres de este, como castigo de haberlo criado posteriormente, lo convirtió en cabrito. En la guerra de Troya lucho al lado de los Troyanos, contra París, por haberle negado el premio en el concurso de belleza en que se vio enfrentada a Afrodita y Atenea; protegió a Aquiles y posteriormente a Menelao, lucho para proteger la nave Argo, a través de increíbles peligros; su atributo ordinario es el pavo real, por su bello plumaje, sus plantas el lirio y la granada. En Roma la identifican como la diosa Juno.

LA OBRA : PARIS Y HELENA

UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSE DE CALDAS
SISTEMA DE BIBLIOTECAS

Cuando Helena, la bella hija de Leda, llego al estado de mujer en el palacio de su padre adoptivo Tindaro en Esparta, todos los príncipes de Grecia se presentaron con valiosos regalos como pretendientes, o enviaron parientes que los representaban. Diomedes quien acababa de obtener su victoria en Tebas, se hallaba alli con Ajax, Teucro, Filoctetes, Idomeneo, Patroclo, Menesteo y otros muchos. También fue Odiseo, pero con las manos vacías, porque no tenia la menor probabilidad de buen éxito, pues aunque los Diosscuros, hermanos de Helena, deseaban que esta se casase con Menesteo de Atenas, Odiseo sabia que se la darían al príncipe Menelao, el mas rico de los arqueos, representado por el poderoso yerno de Tindaro, Agamenon.

No se sabe si Tindaro mismo eligió al marido de Helena o si ella declaro su preferencia coronándole con una guirnalda.

De todos modos se caso con Menelao, quien llego a ser rey de Esparta después de la muerte de Tindaro y de la deidificacion de los Dioscuros. Pero su matrimonio estaba condenado al fracaso: años antes, mientras hacia sacrificios a los dioses, Tindaro se había olvidado totalmente de Afrodita, quien se vengo jurando que haría a

sus tres hijas (Clitemnestra, Timandra y Helena) celebres por sus adulterios. Por que Zeus y Temis proyectaron la guerra de Troya. Fue por hacer famosa a Helena por haber embrollado a Europa y Asia. O para exaltar a la raza de los semidioses y al mismo tiempo hacer menos densas las tribus populosas que oprimían la superficie de la Madre Tierra . Sus motivos tienen que seguir siendo oscuros, pero ya habían tomado la decisión cuando Eris arrojo una manzana de oro en la que estaban inscritas estas palabras "Para la mas bella", en la boda de Peleo y Tetis.Zeus omnipotente no quiso decidir la subsiguiente disputa entre Hera, Atenea y Afrodita y dejo que Hermes llevara a las diosas al monte Ida, donde París, el hijo perdido de Priamo , actuaría como árbitro.

Ahora bien, poco antes del nacimiento de París había soñado Hecuba que daba a luz un haz de leña del que salían retorciéndose innumerables serpientes de fuego. Se despertó gritando que la ciudad de Troya y los bosques del monte Ida radian. Priamo consulto inmediatamente con su hijo Esaco, el adivino, quien anuncio: "El niño

que esta apunto de nacer será la ruina de nuestro país. Te ruego que te deshagas de él." Ella no pudo decidirse a hacerlo y al final convencieron a Priamo para que llamara al jefe de sus pastores, un tal Angelao, y le confiara la tarea. Este por su parte lo mando al monte Ida donde lo amamanto una osa. París creció en el monte y su principal diversión consistía en hacer que los toros de Agelao lucharan entre ellos; coronaba al vencedor con flores y al perdedor con paja. Cuando un toro comenzaba a vencer continuamente, Paris lo enfrentaba con los campeones de los otros rebaños de los vecinos, a todos los cuales vencía. Por fin ofreció poner una corona de oro en los cuernos del toro que pudiese vencer al suyo. Por broma, Ares se transformó en toro y ganó el premio. Paris entregó sin vacilar la corona a Ares, lo que sorprendió y complació a los dioses que observaban desde el Olimpo, y ese fue el motivo de que Zeus lo eligiese como árbitro entre las tres diosas.

Envió a Hermes su mensajero con la misión de convertir a París en juez de la belleza entre las diosas Hera, Afrodita y Atenea y la manzana de oro como premio para la que eligiese la más bella. París las hizo

desnudar y las examinó conciensudamente aunque ellas quisieron sobornarlo: Hera le ofreció convertirlo en el hombre más rico del mundo y señor de toda el Asia; Atenea lo convertirá en el hombre más bello y sabio del mundo y lo sacaría triunfador en todas las batallas. No cedió a los ofrecimientos de estas dos pero sí a los de Afrodita que le prometió sacarlo del desierto donde desperdiciaba la vida cuidando ganado y llevarlo a Esparta para que conociera a Helena, tan bella como ella Afrodita, e hija de Zeus, nacida del huevo de un cisne, apasionada y amante de la caza y la lucha quien causo una guerra ya desde niña y quien abandonaría su hogar, su familia, a su esposo Menelao hermano del gran rey Agamenon para ser su querida y le juró que ella le procuraría que se enamorara perdidamente de él, París, y este sin pensarlo más, le concedió la manzana de oro. Hera y Atenea vencidas se fueron con su odio encubierto a preparar la destrucción de Troya.